

SZEGEDI TUDOMÁNYEGYETEM
NEVELÉSTUDOMÁNYI DOKTORI ISKOLA
BÖLCÉSZET- ÉS TÁRSADALOMTUDOMÁNYI KAR

NANG KHAM THI

**A VISSZAJELZÉS SZEREPE AZ ANGOL MINT
IDEGENNYELV TUDOMÁNYOS ÍRÁS FOLYAMATAIBAN
ÉS EREDMÉNYEIBEN KÖZÉP- ÉS FELSŐFOKON**

DOKTORI DISSZERTÁCIÓ

TÉMAVEZETŐ:
PROFESSOR NIKOLOV MARIANNE



SZEGED, 2023

ÖSSZEFOGLALÓ (ABSZTRAKT)

A diákok írásbeli teljesítményére adott visszajelzés egyik központi eleme az idegennyelvű írás tanításának. Komoly vita tárgyát képezi, hogy a tanulók valóban fejlődnek-e a visszajelzések hatására. Kutatásomat erre alapozva valósítottam meg: azt vizsgáltam, mennyire hatékony a visszajelzés az angolt idegennyelvként tanulók írásbeli teljesítményével kapcsolatban, milyen ellenállást váltanak ki a visszajelzések, és hogyan befolyásolják a tudományos írás szintaktikai jellemzőit. Három kísérleti kutatást végeztem Mianmar és Magyarország felsőoktatási intézményeiben. Egy negyedik tanulmányban azt vizsgáltam, hogy a két eltérő kontextusban tanuló, különböző nyelvtudású tanulók esszéiben, hogyan jellemezhető a szintaktikai komplexitás és a nyelvi hibák mintázata.

Az első kutatás feltárta, hogy a Grammarly által létrehozott visszajelzés hogyan integrálható a mianmari írásszeminárium hagyományos visszajelzéseibe, valamint a visszajelzés mennyire hatékony egy félév során. A visszajelzések vizsgálatának eredményei megmutatták, hogy az integráció lehetséges, mivel míg a Grammarly elsősorban alapvető hibákat jelzett, a tanári visszajelzések az alacsony és a magasabb szintű hibákat is jelezték. A második kutatás a visszajelzések hatását vizsgálta a szövegek szintaktikai komplexitására. Nem találtam szignifikáns különbséget a tanulók írásának szintaktikai összetettségében az eredeti, illetve a javított szövegekben a visszajelzés, mint beavatkozás előtt, illetve után. Annak ellenére, hogy a szintaktikai komplexitás területén nem történt jelentős előrelépés, az eredmények nem támasztják alá Truscott (2007) állítását, amely szerint az írásbeli hibajavítás leegyszerűsített szöveget eredményez, mert a diákok a hibázástól tartva, kevésbé összetett esszéket írnak.

Összhangban a kutatások elméleti keretével, a harmadik tanulmány angol szakos magyar hallgatók reakcióit vizsgálta több visszajelzési forrásra, valamint ezen visszajelzések hatékonyságát egy félév során. Csoportközi különbséget találtam a visszacsatolás fókuszával kapcsolatban, és nem várt eredményről is beszámolok: a diákok alacsony és mérsékelt mértékben integrálták a tanári és a Grammarly visszajelzéseket az új esszéikben.

A szintaktikai komplexitás és a nyelvi hibaminták további vizsgálata a mianmari és magyar egyetemi EFL hallgatók szövegeiben szignifikáns különbséget mutatott ki. Míg a mianmari diákok hosszabb és egyszerűbb esszéket írtak, addig a magyarok rövidebb, de összetettebb szövegeket hoztak létre. Az íráspedagógia további kutatási és pedagógiai kérdéseit a dolgozat végén tárgyalom.